

УДК 378.147:811.161

Ситникова Марина Геннадьевна, старший преподаватель
Гомельский государственный медицинский университет, Гомель, Республика Беларусь
электронная почта: *Sitnikova-78@mail.ru*

Sitnikova Marina Gennadievna, Senior Lecturer
Gomel state medical university, Gomel, Republic of Belarus
e-mail: *Sitnikova-78@mail.ru*

РЕГИОНАЛЬНЫЙ КРАЕВЕДЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И БЕЛОРУССКОЙ КУЛЬТУРЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПЕРВОГО КУРСА

Аннотация. При включении регионального краеведческого компонента в содержание обучения русскому языку иностранных студентов у инофонов отмечается снижение уровня тревожности и повышается поисковая активность, готовность взаимодействовать с носителями изучаемых языков. Региональный краеведческий материал обладает значительным дидактическим потенциалом развития умений межкультурной коммуникации и профилактики этноцентризма.

Ключевые слова: межкультурная коммуникативная компетенция; аккультурация; инофон; русский язык как иностранный; поисковая активность.

REGIONAL LOCAL HISTORY COMPONENT IN TEACHING RUSSIAN AND BELARUSIAN LANGUAGE AND CULTURE TO FOREIGN STUDENTS

Summary. Regional local lore material implementation in teaching foreign language communication contributes to the prevention of the students' re-socialisation and the acculturation processes intensification of foreign speakers, reduces anxiety levels and increases research activity, as well as motivation to make new contacts with native speakers of the studied language, whose culture, values and traditions become more explicit to foreigners. In the practice of teaching foreign medical students Belarussian and Russian, the regional local history component is used directly from the very first stage of training.

Key words: teaching foreign language; regional local history component; intercultural communicative competence; socialization.

Успешное обучение иноязычной речевой деятельности невозможно без формирования у инофонов межкультурной коммуникативной компетенции, поскольку эффективность учебного процесса тесно связана с социализацией и аккультурацией иностранных студентов, позитивным восприятием ими ценностей культуры изучаемого языка, стремлением к контактам с его носителями и готовности прикладывать усилия для дальнейшего изучения языка и культуры страны проживания.

Включение в практику обучения иноязычному общению материалов по региональному краеведению способствует профилактике ресоциализации обучаемых и интенсификации процессов аккультурации инофонов, снижает уровень тревожности и повышает поисковую активность, заинтересованность в контактах с носителями изучаемого языка, культура, ценности и традиции которых становятся более понятны иностранцам.

В практике обучения иностранных студентов-медиков белорусскому и русскому языкам региональный краеведческий компонент используется непосредственно с начального этапа обучения. В корпус учебных текстов для студентов первого года обучения входят тексты, знакомящие инофонов с легендами о происхождении названий города Гомеля, районов города (Волотова, Новобелица), что позволяет дать представление студентам о белорусском фольклоре. Тексты для чтения «Город, в котором я учусь», «Наша улица» помогают лучше узнать город проживания, получить основные сведения о географическом положении Гомеля, его экономической, научной и культурной жизни. Об истории города студенты узнают из текстов о знаменитых гомельчанах, имена которых носят улицы города.

Помимо текстов для ознакомительного и изучающего чтения и упражнений предтекстовых и послетекстовых заданий, региональный культурологический компонент является важной составляющей уроков-экскурсий.

Студенты посещают музеи города Гомеля, где знакомятся с народной духовной культурой Посожья и Поднепровья, участвуют в реконструкциях региональных календарных праздников и традиционных обрядах (Женитьба Комина, Кривые вечера, Гуканне весны и т.д.). Изучение, понимание и активное освоение ценностей и традиций культуры региона проживания усиливает академическую мотивацию иностранных студентов и понимание своеобразия белорусской культуры, что содействует формированию межкультурной компетенции.

Студенты под руководством преподавателя знакомятся с культурной жизнью Гомеля, посещая выставки картин, кинотеатры, осматривая памятники архитектуры и работая с текстами об истории их возникновения на учебных занятиях в аудитории. В первом семестре первого года обучения студентам предлагаются для ознакомительного чтения учебные тексты, основанные на региональном краеведческом материале: «Гомеюк – река, которой нет», «Они дали имена улицам города», «Последняя княгиня Гомеля – Ирина Паскевич», «История одной улицы», «Старый парк» и многие другие.

Во втором семестре студенты предваряют экскурсионное посещение спортивных сооружений города (Ледовый дворец, конно-спортивный центр и т.д.) аудиторной работой с текстами «История конного спорта на Гомельщине»,

«Гомель спортивный», «Здоровый отдых – спортивный отдых». Для студентов организуются уроки-экскурсии с посещением городов «Золотого кольца Гомельщины»: Ветки, Речицы, Добруша, что обогащает их представления о красоте природы Посожья и самобытности культуры данного региона Беларуси. При посещении студентами краеведческого музея особое внимание уделяется региональным особенностям декоративного орнамента, народного костюма, его символике.

Студенты выполняют задания в проектных группах, сравнивая орнамент рушников Посожья с орнаментом своей национальной культуры, готовят небольшие сообщения о сходствах и различиях традиционных костюмов, обрядов и кухни Гомельщины и их родины. Свои сообщения студенты сопровождают иллюстративным материалом, используют фотографии, сделанные ими самими во время экскурсионных поездок, материалы из интернета, фото из семейного архива.

Сопоставительное изучение русской, белорусской культур и языков и национальной культуры способствует профилактике этноцентризма у студентов и формированию у инофонов этнорелятивизма и важной для успешной межкультурной коммуникации способности – умения быть медиатором культур, не теряя национальной культурной идентичности.

Привлечение в практику обучения русскому и белорусскому языкам иностранных студентов-медиков регионального лингвокультурологического компонента не только методически целесообразно для повышения качества обучения инофонов и их академической успешности за счет лучшего знания ими языка обучения, но и благоприятно влияет на снижение уровня тревожности и стресса у молодых людей, переживающих аккультурацию в новых для них условиях, что было подтверждено результатами анкетирования первокурсников.

В группе первокурсников, занимающихся по программе с включением регионального лингвокультурологического компонента в содержание обучения русскому и белорусскому языкам, из пятидесяти респондентов ни один не выразил в анкете сожаление о приезде в Гомель на учебу и желание в ближайшее время вернуться на родину, тогда как в контрольной группе из 50 информантов этот вариант указали 14 человек.

В группе студентов, занимающихся с привлечением регионального лингвокультурологического компонента, из 50 участников анкетирования 46 были настроены оптимистично относительно своего успеха в учебе, тогда как во второй группе таких студентов, убежденных в своей дальнейшей успешной учебе, было только 39 из 50.

После трех месяцев проживания и обучения в Гомеле все респонденты первой группы указали на наличие у них минимум одного приятеля-гомельчанина, тогда как во второй группе из 50 студентов только 27 признало наличие минимум одного знакомого, являющегося носителем русского или белорусского языка.

Результаты анкетирования студентов позволяют сделать вывод о положительном влиянии регионального краеведческого компонента содержания обучения иностранным языкам на формирование межкультурной коммуникативной компетенции инофонов и интенсификации процессов их аккультурации за счет снижения уровня тревожности и повышения поисковой активности, готовности взаимодействовать с носителями изучаемых языков.